



**Department of English
Jamia Millia Islamia
New Delhi**



invites you to the

Third Ahmed Ali Memorial Lecture

on

“Becoming a Translator : A Journey”

by

Aruna Chakravarti

Alok Bhalla will preside

Friday 30, October, 2009 at 10:00 a.m.

Venue :

**Conference Hall,
F.T.K. Centre for Information Technology
Jamia Millia Islamia**

Shyamala A. Narayan
Head, Department of English
26981717 Ext. 2952 & 2950

Ahmed Ali (1910-1994), novelist, poet, playwright, translator and literary critic, was born in Delhi, and educated at Aligarh Muslim University and Lucknow University. He was in China as a British Council Visiting Professor in 1947; after the Partition, he moved to Karachi and joined the Pakistan Foreign Service. His most famous work is his first novel, *Twilight in Delhi* (1940); he wrote two more novels, *Ocean of Night* (1964); and *Of Rats and Diplomats* (1984). Ahmed Ali was one of the founders of the Progressive Writers' Movement in the nineteen-thirties. He contributed to *Angarey* (1933), a collection of short stories that caused an uproar. He was a bilingual writer, who wrote most of his stories in Urdu and plays, poems and novels in English. Short story collections include *Sholay* (1936), *Hamari Gali* (1942), *Qaid Khana* (1944) and *Maut Se Pahle* (1945). As a translator, his most important work is *Al-Qur'an : A Contemporary Translation* (1984).

Aruna Chakravarti, translator, creative writer and literary critic, retired as the Principal of Janaki Devi Mahavidyalaya, University of Delhi. Books include a critical study, *Ruth Praver Jhabvala* and a novel written originally in English, *The Inheritors* (2004). Translations include *The Way Home: Contemporary Bengali Short Fiction* (Penguin, 2006), *Srikanta* by Saratchandra Chattopadhyaya, *First Light* (2001) and *Those Days* (1997) by Sunil Gangopadhyay, for which she won the Sahitya Akademi translation Prize.